THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表（零沽每份七仙）

	雲域派到	本埠郵寄	加拿美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907.
孔子紀元二千五百零六年
新聞紙第十七卷第百八九號 第一頁
夏歷歲次乙未年十一月初九日
中華民國四十四年十二月廿二日星期四
Vancouver 4, B.C. Thursday December 22 1955 Vol. 17. No 189 Page 1

加外長籲請西方承認中國大陸政府

加京奥太瓦廿二日專電。加外長丕爾遜。籲請西方國家。承認面對之事。實中國人民政府。確係統治中國大陸之共同政策。

在觀望什誌。明年正月七日論文中。丕爾遜謂。彼願意見到美國領導自由世界。在共同政策中。考慮各種條件承認事實。

丕爾遜謂。我們應該承認事實•現在中國大陸•係由中共。而非將介石統治。而且將來亦如此。故此。在遠東之基本上之問題。必須要中共之參加。始能解決。

我們在必須時。要與中共接頭。然而此種會談。並非指出我們向共產黨低頭式讓步。

丕爾遜除此之外。並加以其他理由。要西方考慮走出現在此種危險之外交途徑。另尋新途。

彼謂。現在西方幷未有任何一綫之象徵。走進所謂競爭共存冷戰之新頁。既然未有準備。則西方在未來之年份中。走進更危險之途。

彼又稱。我不相信熱戰已很明顯。相反地。若我們想做很多工作。去避免及禁止此種熱戰之爆發。則甚有成功之可能。而越快越好。

丕爾遜之論文中。並未曾明在外交上承認中共。但在雲埠演講時。彼提出。加拿大追新權衡承認中共。

彼又謂•現在並沒有一個人。很熱心將介石打返大陸之願望。但若我們極力支持國方控制下之馬祖及金門島嶼•則熱戰•必定會爆發。

彼繼續謂。但我們亦不能參加戰爭。幫助叛徒。攻擊此等沿海島嶼云。

槍聲卜卜賊刧和利埠店主奮勇單槍退匪徒

賊匪曾向店主開槍十一發 僅差毫釐店主就命歸陰曹

和利埠。廿一日專訊。離二埠不遠。赴美國必經之和利埠。昨日發生一幕店主與賊匪短兵相接之槍戰。店主僅差一髮。未被擊中。不然。則命歸陰曹。而成爲枉死鬼。

和利埠百貨商店懷記之店主夏路布碌克。住於窄夫路壹四七五七號。利用散沙槍將武裝之賊匪擊退。但該等賊匪。曾向布碌克開槍十一發。幸未被命中。

布碌克因爲發覺在樓梯近其居住地方。有不平常之聲音。乃前往研究其來源。當彼走進廚房之時。門上之玻璃鏡被打碎。而該賊匪。則高聲警告謂。切勿越雷池壹步。不然你必被子彈洞穿體內。

布碌克立刻高聲呼叫其妻子。携其散沙槍給他。當其急於裝上子彈時。該携槍賊匪•乃向其射擊三槍。

布碌克稱。賊僅離我六尺遠近。但彼三槍。皆未能將我擊中。

布碌克將子彈裝好後•乃行至樓梯邊沿。該賊人在樓梯底向其開槍。

店主開槍賊匪逃走

布碌克立刻將其散沙槍放出。賊匪立刻逃走。該店主又再開槍。彼謂。我相信。我已將該賊匪射中。

當槍戰在進行中。該武裝賊匪之同件。已經破門走進其店內。而將銀櫃內之卅五元携去。

賊匪爲避免警報擴大起見。乃將店內之電話綫割斷。

布碌克相信其中一名賊匪。曾經於刧前壹晚。走進其住宅內。該青年於中夜時左右。向布碌克請求借電話一用。彼謂。因爲在公路上有失事件發生。故此借電話一用。以取得救護車來此。救護受傷者云

布碌克謂。該青年胡亂撥壹號碼。事後謂。彼處無人接聽而去。布碌克事後。見該借電話之青。。跨上一輛青色之車而去

後來布碌克向高夫地埠警察局報案。並將與彼槍戰之賊匪面目報告明白云。

蘇官報主筆可能任外長

蘇京。莫斯科廿一日美聯社電。共產黨官辦眞理報之主筆適皮羅夫。星期三日据報患病。此間傳出。適皮羅夫。可能繼任莫洛托夫爲外長之職云•

蘇將一軍港交還芬蘭

芬蘭。希新斯基廿一日路透社電。蘇聯今日已將其鉄幕稍爲開放。今日蘇聯將葡卡拉海軍港交還芬蘭。而該港難民今日已乘車入該港•探視彼等之家庭及親屬云。

此港原訂約借給蘇聯五拾年。但蘇聯決定定交還芬蘭。以實行蘇芬本年九月在莫斯科之談話結果云。

六人得史獎金

蘇京。莫斯科廿一日美聯社電。史太林和平獎金。今日發給與六名爲和平而奮門者。其中包括前墨西哥總統卡典娜氏。

其他得獎者爲叙利亞之阿士島。前西德左翼份子威夫氏。北越人民國民大會主席唐德田。日本藝術家及共產黨之世界和平委員會主席等六人云。

英伊訂軍火約

英京。倫敦廿一日路透社電。據英國與伊拉克所訂之條約中。伊拉克會於明年。從英國手中。取得二百萬磅之軍火。而英國則會得到伊拉克購買英國在伊拉克之軍事財產二百七拾五萬五千元云。

假期郵遞時間

雲埠郵政局長威魯順。昨宣佈雲埠暨鄰區。於冬節假期。郵遞時間如下。十貳月二拾五號星期日。停止收發郵件。特別郵遞時間。與星期壹至星期六同

星期壹停止派信。街邊郵箱收信時間。照星期日時間。特別郵遞時間。與星期壹至星期六同。

星期二。全市派信壹次。包裹及街邊郵箱。照常收發。特別郵遞照常。總局及分局各部。由上午八點開到中午拾二點。

酒房營業時間

據卑詩省燒酒統制局報告稱。在聖誕節及年假期中。各處官辦酒房。營業時間更改如下

凡平日每日下午六點收市者•在今年拾二月廿二。廿三。廿四。三拾及卅一號。每晚九點收市。

聖誕節前及除夕前。最後之星期三。開全日。

全省各酒房。於一九五五年拾二月廿六。廿七日及壹九五六年元月二日。一律停業。

發現之骨骼或是老人者

據雲埠市醫局暗曾麥基稱。本星期二在士丹利公園發現之死人骨。或爲壹老人者。該人大約有六拾歲。於一九五〇年居住雲埠之際失踪。因按警局傳案。失踪者之姓名第壹個字母。亦爲丕與。與骨骼旁之帽中者相同。

彼謂按照該副骨骼之狀態。該人大概六年前死亡•而似乎自縊死。據麥基稱。彼在骨骼之上發現壹條似乎被繩索或皮帶刮損云•

亞榮命案死犯批准延期處決

亞榮命案死犯周彪。昨星期三日•據最高法院曼臣法官。批准延期至四月三日處決。

周彪年四十四歲。因今年正月六日•槍刧華商楊繼華(即亞榮)設於麥富腦街四〇一七號之雜貨店。而亞榮被害。故與同黨西人卡蘇被判決謀殺人之罪。定於明年正月拾日執行絞刑。二人曾向加拿大最高法院上訴。而卡蘇獲准重審。但周氏敗訴。卑詩省最高法院。現准予延期處死。大概與卡蘇重審案有關係。因彼或爲証人之一。其律師馬市頓。決向中央政府申訴。請求減刑云。

聖誕前發動攻勢

阿愛國份子與法軍劇戰 戰事慘劇出動飛机大炮

阿支里亞。廿二日美聯社電。今日阿支里亞愛國份子與法軍又展開大戰。致令傷亡人數增高。在聖誕期間左近。給予法軍壹次可紀念之禮物——戰爭。而法軍則施軍事壓力。將所謂恐佈份子之游擊隊鎮壓。

自從星期二日。阿支里亞愛國份子發動向法國殖民主義軍隊攻擊後。照非官方之估計。至少有八十九人已被害。此數目恐怕現更增高

戰事進行最劇烈之地方。係在千士坦丁南部之農地。法軍運用飛机大砲等。向叛軍進攻

照法軍之宣佈。單在該地。便有卅一名叛軍被殺死。受傷無數。約拾名被俘。另外其他地方之戰爭。傷亡仍重。但不似千士坦丁區之嚴重而已。

法軍方面。則宣佈法軍並無傷亡。

起事原因。係因爲阿支里亞愛國份子派出傳單。威迫回教份子。任職於政府者。在正月二日大選前辭職。不然性命不保。很多已辭職。其他亦會辭職云。

老人過街受傷

雲埠昨星期三晚。据市警報告稱。有一老人重傷。弍人被控喝醉酒駕車。及駕車者一名被控不顧停車牌。

受傷者亞力山大楊氏。住第拾八街西。彼在美曾街第十弍街。被壹輛汽車撞傷。現在雲埠中央醫院醫治。傷勢頗重。据警察稱。其二足被折并傷頭。

駕車醉漢。壹爲嘉利榮氏四十六歲。住哈活街。二爲威廉賓遜氏三拾四歲。住汝路順街

蘭利埠西人高雲氏年七拾壹歲。被控駕車至孖連街與域多利街拾字路口。不停車。以致與另外一輛汽車相撞云

欽市長拒絕代表自由黨

雲埠欽市長。昨日宣佈拒絕代表自由黨。參加省選。爲雲埠中區省議員候選員。

彼曰。我若參加政治。多少有礙於本市利益。

自由黨因被欽氏拒絕。決不競選雲埠中區省議員席云

市政專家主張雲埠政府改組任用經理一名

芝加哥。市政顧問公司。今夏代表雲埠市政府。調查市政府組織已結束。其報告書。昨日下午壹點半已交市參議院研究。

該公司專家主張。市政府委任經理壹名。主持雲埠市政。其報告書謂。雲埠市政府。顯然缺乏一個領袖。而該領袖。非市參議院所能勝任者。但委任經理之權。仍屬市參議院。而市政府經理。應有權招聘或革除其所管各部部長。

該公司調查員發覺現在雲埠市政府之優点•乃辦事人個人之功勞。非政府組織完善所致。但若依照該公司調查員之主張改組。則可能成爲壹個模範政府云。

馬來政府宣佈暫停戰保證陳平安全抵會場

馬來亞。京城吉隆坡廿二日路透社電。据馬來亞政府之消息。星期三晚謂。政府擬於下週發表。停止戰事。以便向馬共書記長。保證。彼能安全抵達「和平會議」之會址云。

馬來亞政府。早就欲與馬來亞共黨游擊隊談和。然而因爲條件不合。乃無法進行談判。而英國軍事當局。立刻派軍隊。配合澳軍等。向馬共軍隊圍剿。施行大進攻。直至現在。又再舉行談判云。

又有人放火

雲埠本汝比街一〇五二號。昨晨火燒。損壞士庫。騎樓及廚房牆壁。

該址爲公寓。房東爲西人馬列他。彼思疑是被人点燃放在騎樓底之舊紙盒縱火。

該公寓爲三層樓。火燒時。房客九名。已完全睡覺。但均無恙云

滿地可銀行每日奏風琴

設於古魯胡街夾第十街之滿地可銀行。於本週內。置一風琴於本行中。每日上午十点半。至下午壹点半。由本埠某教堂琴師。演奏聖誕節歌曲云。

小摩還欵店主

美國。胡望省波羅頓埠訊。某雜貨店近日失竊。損失存於銀櫃內之現欵二百元。

該店東主名麥瓜士年六拾歲。彼昨晨開市時。發現壹紙袋。放在店外之陳列架上。內藏二百元及一張字條。勸其下次小心。並恭祝其聖誕節快樂。麥瓜士通知警察停止搜索該匪云

或埠警委會欲禁絕炮竹

域多利訊。域埠警察委員會。擬請求市參議院。向省政府提議。立例祗准領有特別許可證者。賣炮竹或放炮竹云。

因福得禍

卡技利訊。史第夫根氏。年五十一歲。近日跌傷頭殉命。史氏因其妻玩彙高。贏一輛汽車。在家中高興失足。滾下士庫樓梯云

日皇往看電影

日本。東京廿一日路透社電。日本天皇裕仁。星期二日。破天荒往此間一家戲院。觀看電影。彼與三名皇室人物。共同前往。觀看此次爲慈善捐欵之電影云

天氣報告

雲埠今晚下雨。明晨時陰時晴。今晚最低溫度爲三拾一度。明日最高溫度爲三拾七度。據天文師稱。今年聖誕節。難望下雪云

香港

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

世業二百餘年

宗旨專賣正貨

本行選辦

人參　麗參
鹿茸　東茸
茸片　茸末
鹿羓　玉桂
國藥　補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶

歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到

香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

雲高　**元豐有限公司**　華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

大肉生羌　鮮百合
紅芽芋仔　鮮蓮藕
椺榔芋仔　大參荚
沙田蜜柚　馬蹄
佛手白菓　粉葛
唐山冬瓜　沙葛

大帮登市

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

新到

禮送佳品

五彩爆竹　水仙花頭
糯米枝干　生晒槐枝
糖姜糖果　各種茗茶
唐山水貨　式式俱備

「羅市体」
爲加拿大最好
之香烟

◎**同裕安公司**

▲冬節大平賣

191 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

總代理香港岐豐玉各種樂酒及糯米酒　總代理香港新到原音百代國語及歌林清平美聲粵語唱片

每只壹元一角五

佛前燈照狀元紅	二只	何非凡　紅線女
一生兒女債	二只	廖志偉　伍木蘭
紅菱血	二只	任芳艷芬劍輝
危城鴛鴦劫	二只	洗劍麗　羅劍郎
蝴蝶夫人	二只	馬師曾　紅線女
玉女凡心	二只	何非凡　白雪仙
劍胆琴心	二只	任劍輝　梁素琴
相思恨	二只	紅線女
淚洒秦淮	二只	芳豔芬
烏龍選美	二只	廖志偉　伍木蘭
英雌擒虎將	二只	李燕屏　黎翠霞
秋		
銀姐白嘆	一只	新紅線女
玉女戲情僧	二只	新紅線女　小何非凡
搭錯線	二只	馬師曾　紅線女
風雪訪情僧	二只	何非凡　秦小梨
貞娥刺虎	二只	蔡滌凡　蘇鶯兒
仙女凡心	一只	紅線女
鹿台遺恨	六只	洗劍麗　黎翠霞等
鴛鴦酬東	二只	任劍輝　芳艷芬
俏紅娘	二只	紅線女　靚次伯
存忠劍	二只	大滙　新芳艷芬
恨海狂夫	二只	小何非凡
情淚浸袈裟	二只	任劍輝
家山有福	二只	伍木蘭　廖志偉
雙鳳朝陽	二只	新紅線女　小何非凡
一代天嬌	二只	紅線女
呂布與貂蟬	二只	任劍輝　白雪仙
黑獄斷腸歌	二只	何非凡　羅麗娟
慈母淚	二只	紅線女
一載姻緣	二只	石燕子　陳露薇
櫻花樁畔一情僧	二只	何非凡　梁素琴
芸蘿訪豔	二只	黃千歲　新紅線女
初為人母	二只	白雪仙　任劍輝
人海淚痕	二只	小芳艷芬　小何非凡
荷花香	一只	小芳豔芬
我愛你的心	一只	新紅線女
呷錯醋	一只	小何非凡　新紅線女
恭喜發財、郊遊樂	一只	鄭幗寶
新西廂	二只	小芳艷芬　繆啟元
來路元狀	二只	羅麗娟　梁醒波
多情孟麗君	二只	任劍輝　芳艷芬
花木蘭	二只	黃千歲　鄧碧雲
昭君出塞	二只	新紅線女　小何非凡
碧海狂僧	二只	何非凡　鄧碧雲
爛賭二趕注	二只	張舞柳　歐陽儉
檳城鵝鰈淚	二只	芳艷芬　黃千歲

美聲長壽粵語唱片

每只四元

秋、鄭成功、	紅線女　任劍輝　徐柳仙
情僧夜訪瀟湘館	吳君麗
彩鳳重歸	何非凡　何鴻畧
蜜味酸風	小何非凡　紅線女
晴雯撕扇	新紅線女　任劍輝
玉女香車	任劍輝　白玉堂
巾幗戲鬚眉	白雪仙　冼劍麗
鴛鴦酬東	任劍輝
仙女牧羊	芳豔芬　紅線女

世界新聞

越共阻止難民南遷

奧太五。二十日加拿大社電。加拿大下星期一日。暴露北越南共方阻止難民南遷之手段。

加拿大越南停火協定監察團。在其第四次。報告書中歷數越共阻礙該團檢查隊協助難民遷南越之手段。

據該團報告稱。欲與檢查隊接洽者。常被當地共方召至別處開會。以防其與檢查隊相見。又共方往往將欲南遷者。集合於村中教堂內。而藉詞正在舉行祈禱儀式禁止檢查隊入內。

越南停火協定。於一九五四年七月二十日。在日內瓦簽字。該約將越南劃為南北兩部。北部歸共。而南部歸非共方。而限定人民在三百六十日之內。遷居任何一部份。該限期業於七月間到期。而結果約八拾九萬三千人。由北越遷居南越。由南方遷至北越者。不足五千名云。

杜樂斯謂
俄國經援計劃
乃木馬藏兵計

華盛頓。廿日國際社電。美國國務卿杜樂斯。今日警告埃及。印度緬甸及阿富汗謂。蘇俄願意在經濟上援助四國。或為木馬藏兵之破城計策。藉以征服四國。

彼謂俄國不如美國。美方財力有餘。而俄國為貧窮地方。其人民多數缺乏日常應用品。又東歐俄附庸國。生活情形悽慘。但未陷俄之範圍。生活程度相當高。故由此觀察。俄國本國人民。衣食住問題。未能解決。而猶願在經濟上援助外國。似乎不合理。而或別有用意云。

古壁公務員舞弊
監禁二百八十年

古壁省。聖系仙士訊。杜三氏因私用公款拾二萬三千九百元。於本星期一日。被判處五拾六期徒刑。連續執行。每期五年。共二百八十年云。

佳節禮品

唐人過冬賀年咭
花卉仕女　書家精繪
美麗雅觀　欵式齊全

過冬賀年相片
設計精美　欵式齊全
隔日有取　取價公平

冬節賀年唱片
聖誕樂　姚莉　張露
恭喜發財　鄭幗寶
快樂新年　呂紅　周聰
拜年　林黛　嚴俊

黃星甫識字片
易讀易寫易解易用
宜作冬節兒童禮品

代售香港　真欄　娛樂之音
先生　紅綠　等日報
美國少年中國晨報

歡迎外埠COD交易

中國圖書唱片公司
Chungkuo Co.
151 Pender St.　Vancouver, B. C.
電話：TA.5431

Paul & Paul Co.
114 E. Pender St.
寶寶總匯唱片公司
Vancouver 4, B.C.
Phone PA. 7457

聖誕大減價

香港各大公司粵曲唱片每張一元二毛半

最新長壽片　每張　四元

時代曲　每張　一元三毛半

目錄函索即奉　外埠COD

◀保証絕無翻印片之虞▶

TV.　收音机　唱机　九折優待

LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B.C.
李北傍園　暗市党埠

本園　靚土產　**瓜菜**　**登市**

大小交易　一律歡迎
所有寄費　買者自理

老身冬瓜
老身冬瓜節
靚兆菜
靚羅白
靚椰菜

AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港　三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其便期，設備，服務，久為旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉

㈠三等位添置通風管使冷暖調節
㈡聘用華裔廚師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居

本公司在三藩市設華人事務所料理華客

在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

雲埠均安號　全加總代理

美國總統輪船公司

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩曼亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件

僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位宋單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統　十一月廿五日
克利夫蘭總統　十二月十四日

由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　十一月廿二日
威爾遜總統　十二月十七日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

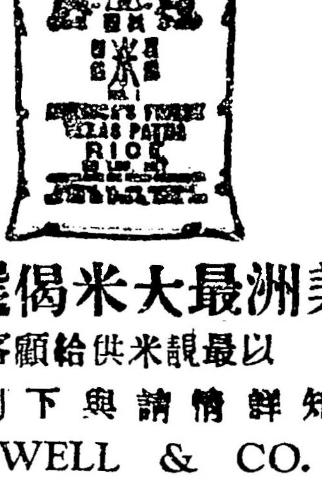
孖鉄孖

雪白・成粒・長身

美洲出產最優質

忒士會上等米

雙龍牌　**孖鐵孖**



美洲最大米偈選辦

以最靚米供給顧客

欲知詳情請與下列商洽

POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

粵東萬春堂監製

驅風萬靈油

三分鐘內
立止風濕骨痛
居家旅行不可不備

有効主治
風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐障氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
無名腫毒　中風中痰
腰部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽

有風必驅
有痛必止

代理處
雲埠元豐公司
域埠茂利公司

請用南洋

新永福椰樹牌驅風油

三分鐘內當面止痛

香港大道西128號
新永福藥行發行

醫得病・救得命、通關達竅、醒腦提神・云高華中和行總代理

Chung Wo Hong Co.
237 Powell St
VANCOUVER. B. C.

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.　P.O. Box 1161　VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
永利威
正糯米酒

雲哥華埠　廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林彊臣秘製經驗花卵掃毒藥片【每服兩粒】統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用適方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理服食用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

唔係車大炮梁定邦洗
毡頼工作的確係好
又寶各色毡帽舖在緬街五四三號
LEUNG'S HAT SHOP
543 Main St.　Vancouver, B.C.

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人

代做各種買賣文件　立遺囑辦租契入籍移民事宜
標什梳銀行二樓舖夾片打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

△墨卡褸好炭
△快捷送到
於雲•高文•於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
[illegible] Main St.　MA. 3171
Vancouver. B. C.

◎敬頌國醫師惠謙氏
弟前患腎臟炎屢經醫治罕皆束手幸蒙國醫師　惠謙氏診治不旬日霍然而愈枯木逢春功同再造其醫術高超確爲我海外國醫界之翹楚感謝之餘謹登數行聊以爲頌
惠謙氏畢業上海中國醫學院衞生部檢試合格中醫生暫寓亞力山大街四壹式號電話 TA. 9657
雲埠馬光德謹頌

中共以「恨」及「滅」教導青年對付親人

香港．泛亞社電。中共在最近出版之青年讀物中。發表兩篇文字。解釋如何爭取朋友及感應別人。其中強調。友誼及家庭關係。必須建築在「準確的」政治基礎上。方算合理。今年九月十六日出版之「新觀察」雜誌。以「革命者。與工人對交友的意見」爲題撰文指出。朋友必須有相同的政治及思想立場。個人不能對國家保守秘密。而且應該防止所有國家秘密之外洩。「如果黨及組織想知道一個人與其朋友的私事。就應無條件作詳細的報導」。「將對朋友的忠實置於對黨及組織的忠實之上。就是壹個犯罪行爲」。

十一月一日出版之「中國青年」以「如何對待自巳的反革命父親及愛人」。（中共稱夫婦爲愛人）爲題。在第一節中以答覆「讀者來函」所提詢問方式。說明在妻子發現其丈夫爲反革命份子時。應如何處理。作者明白指出：「她應該劃清本人與敵人的界限。站在黨及人民的一邊」文中承認「失去你的丈夫。可能帶來一些困難」。但謂「你將獲得社會的愛。青年廣大羣衆將支持你。同情你和幫助你」。作者提醒此假設之妻子稱：「參加了新民主青年團。就應終身爲團奮鬥」。「愛情不應係建築在爲愛而愛的基礎上。而完全不顧到政治基礎」。

此文之第二節。討論如何處置「反革命父親」。曉諭青年子女。應向其母親解釋。包庇父親「是對人民殘忍。葬送自己」。如果其母親。仍舊想不通。壹個共黨青年亦不應「將她的眼淚軟化動搖」。「如果你是一個有認識有覺悟。並且還想成爲共產黨員的青年團員。你就會對你父親。由勉強的恨而眞正變成爲階級仇恨」。文中又指出。「如果你的父親。未被處死刑。政府教育了他。改造了他。把他釋放出來。他要是眞被改造好了。有重新做人之意。他在感激之餘。怎麼再會恨你。和在暗中害你一下呢。要是他還未眞正得到改造。懷恨你。你還可繼續檢舉他。如果他設法害你。你可以報告政府。繼續送他到監獄去。人民民主專政的強大力量在支持你。你還怕什麼」。該文之結論中稱。「我們青年的親人中假如仍有不義之徒。那就祗好根據「大義滅親」的精神來「滅」。

名馬易手代價逾一百萬元

紐約。共同社電。乾德技省節儉農園主人矜斯二世。昨日以一百二十五萬一千二百元之空前最高紀錄。購買名馬「娜斯華」。幷決定日間將其運往花舊邁花美。預備使其參加各季賽馬。該馬之舊主人爲紐約富翁活屈二世。活氏最近被其妻誤認爲竊匪擊斃。此馬爲一九五五年。比拉史達大比賽之冠軍云。

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
各稅塡報　會計審計
兼收舊欠　無不効驗
地址壹九三喜市定街東四一〇房
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B.C.

言情小說

沉醉軟紅裙

二集　八十九

靈簫生著

七六：陸游尙見李薰風

知范雍容滑入金輪。必有成就。爲之大喜。則低聲曰：「請于下午六時半。至羅賓臣道敝宅相見」。是夕六時有半。陸游俱尙明暉至李公館。李薰風接見于客廳中。其女錦裳隨侍在側。問訊之後。李薰風知彼男女二人。爲金輪知名之作者。大表歡迎。於是屏退下人。請以范雍容之函相示。陸游自衣袋中出范之函以奉。李薰風展而讀之。略謂自至金輪。覩彼方濟濟多士。美不勝收。恨不能爲李公一網而羅之幕下。顧事不能如理想之容易。談玉英週旋彼衆。恩意加挾。彼等感懷知遇。欲其捨之共投於宇宙。非有嚴密之計劃。大好之時機。不能致也。然今第一次助我成功者。乃爲彼方之董事長鄧次通。蓋彼以陸藝人與其女公子交遊。深致不滿。當筵出語諷訕。陸藝人不堪其辱。遂懷去志。吾乘此時會。向之游說。陸藝人乃願投効於宇宙。今由彼携此函前來。願李公接見。彼之新作「陸游畫集第二輯」。可立行印刷出版　可爲金輪之重大打擊也

七七：雖未結婚當已訂婚

李薰風閱書時。其女公子錦裳。頻以深深兩眼。凝視陸游。覺陸游丰儀俊美。態度瀟洒。不期春心蕩漾。念如是美少。倘能與同宿一夕。盡爲顛鸞倒鳳之歡。雖減壽十年。於心樂也。此女雖出富家。而性情淫冶。其於男子。見一個。愛一個。前之於范雍容。今之於陸游。皆一見而存逐逐之欲。故此時乃向陸游橫波送媚。搔首弄姿。陸游側面他向。陽若無覺。然陸游之側。固有尙明暉在。彼與陸游一同脫出金輪。來投於李薰風。不啻患難之交。乃覩其別異女性。向其心愛之人獻媚。能不爲之戚戚不安。是時薰風讀竟雍容書大喜。顧尙明暉而問於陸游曰：「尙小姐殆爲陸藝人之……」意謂尙明暉爲陸游之未婚妻也。陸游知其意。亟答曰：「尙小姐與我交情甚好。故與我同其進退而已」。尙明暉不覺頰泛桃紅矣。先是李錦裳亦誤會二人有不尋常之關係者。今聞陸游有此表示。心內之一塊石頭。於焉放下。思此翩翩美少年。今來參加宇宙公司。我但施其追求之功夫。所謂男求女。隔重山。女求男。隔張紙。未有不攫之股掌上者。思至此。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone MA. 1935

竹林餐館（雲埠著名）
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅緻　招呼週誠
貴客光臨　無任歡迎
本館主人啓

京菓海味　油糖雜貨
合時鹹魚　瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

驗眼配鏡專家
周愛權

精緻各種適時眼鏡
整修鑿破璟之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St.　Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號　電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

曹統新藥行
羅省總行　通訊處址
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
函索即寄

▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四両庄六元　常服此丸可保痊
▲鹿耙耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四両庄六元　聘服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連綿　四両庄八元　服此圓消勝割除
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四両庄六元　須服斯丸便見功
▲消粒解毒丸　周身粒毒蛇纏癲　四両庄六元　服食此丸收効快

●救急
南於臨睡入準覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路無緣[illegible]用下銅上取法揭綴上竅[illegible]出積垢硬如砂灰[illegible]

418 Ord St. L. A. Cal.　Hong Tai [illegible]

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

存架衣服散
褲等大平賣
請來一看
司理黃公禮啟

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St.　Victoria, B.C.

本店新到大帮畫報雜誌　歡迎長期訂閱　種類繁多　不能盡述　目錄備取　國際電影！全部七彩及黑白明星照片內容丰富每二毛半　香檳雜誌—題目不下三十餘種雜誌類內容最充沛的一本每三毛　中聯畫報—完全電影介紹及明星相片每二毛半　西点—世界趣聞　小說教育等每三毛　月月紅　大家看　每三毛半

好食哉　豆腐　天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。廳諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。
各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大讌小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯腸及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)　此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy　每樽壹元四毫及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗幹林及晒相
緬與佐治街[illegible]藥房啓

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST.　TAtlow 1377

吉地段出賣
有兩吉地段。每段廿五尺濶。壹百廿尺深。離緬街以東兩個布洛。在小工業區。隨時可能建築。取價八千五百元。先付五千元。便能交易。每月付充四拾元。無利息。

磚樓出賣
磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺濶。一百廿尺深。內有摩登傢私房間及聯房。每月收入約六百六拾元。取價叁萬五千元。先付現欵貳萬元。便可成交。

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

加拿大　雲哥華
天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St.　電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

鴛鴦比翼丸　一打拾元五毛　半打六元五毛
鴛丸主治陰陽不和宜來補救日有長短月有缺圓每用一粒置於陰陽五分鐘久情洽合叠騰雷不放如有發育不全者最之得宜一見家室當堂偉大而無妻室用化學情人代替更加利害發育驚人百試百驗
陽痿救星露　一料三元一毫　主治陽痿不起起而不堅堅而不耐遺精夜尿每用四滴搽于生殖陽痿克起絕無遺精夜尿臨敵必興堅而且耐久戰不痿而染斯疾唯一救星無傷身體百試百驗門
消痔丸一料五元一毫　萬靈丹一料五元一毫
頑癬水一樽式元一毫　戀情素一打八元一毫
育龜丸一打五元一毫　消瘰丸一料拾元一毫
扯氣斷根丸一料五元一毛　五蛇膏双式元單壹元

◎東莞李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　每盒銀式元半
實驗包愈立止心氣痛茶（每包銀壹元七毛五）
心氣痛一症無論遠年或近日將此茶每日服一包繼續連服六七日內包能斷根永除後患服此茶者乃是行氣止痛之藥並無傷大碍
應驗如神少林寺跌打立卽散瘀止痛消腫吊瘀散　每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌埋口散　每樽銀拾元
內外痔大便下血丸　每樽四元　外痔搶神效消痔散　每料七元
本醫生醫務所在片打街東門牌壹百三十九號寓亞洲旅館三號房
通訊處 LEE FOOK
127A Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
◀雲埠代理處　金利源　廣萬生

加國雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada

紙盒糖羌
瓷盅蜜羌
瓦盅蜜羌
錦盒茶葉
散米枝干
散荔枝干
盒裝米枝
盒裝槐枝
大紅灰旦
正沙田柚
揀手蓮藕
沙坪粉葛
桄榔芋仔
紅芽芋仔
皇帝牌五拾磅庄
新絲苗壹百磅庄

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話TA. 3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委托竭誠辦理服務週到

◎醫生黃基讓
地址：緬路第二百四十六號
電話 MArine 5995

余壽仁堂
Kiu Lock Co.
119 A Pender St. E.
Vancouver, B. C.

斷尾心氣痛丸
每個壹元五
欲知詳細函索即奉
代理香港公司
總代理僑樂公司

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

廣珍
首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗·細·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎惠顧

雜俎

埃及總理納塞爾

有一次。納塞爾躡足走入臥室。把一隻大籃子放在床底下。她的太太還以爲丈夫帶回來一些橘子。等第二天太太打開來一看。哈。却原來是手榴彈。她就只有忙不迭地把它放回原處。

又有一次。納塞爾提議去看電影。他告訴太太得擠出一點時間先去看看一個朋友。他駕着小汽車進入一條巷子。讓太太留下在車內。那知他一進附近房子。就再不出來。而太太則發覺車內放了許多反法魯克的傳單。不過她也從來沒有向自己的丈夫提起這事情。

由于納塞爾的努力。結果他的力量已迅速發展。在他領導之下的「自由軍官」也滲入了政府各個部門。陸軍司令部。情報處。甚至在法魯克的隨從裏面。也有他的人。

所以到一九五二年七月廿三日。納塞爾就發動政變。將法魯克王逐出埃及。

△踢開納吉布

這次政變表面上是由納吉布發動。實質上却是由他指揮的。當時他們十一個「自由軍官」和納吉布組成「革命委員會」。並將納吉布抬出來做埃及總理。其目的是自己羽毛未豐。威望未夠。不得不利用納吉布一下。後來等自己有了威信。就立刻自己上台了。

納塞爾做了總理。美國有一段時期是確實想利用他登下的。納塞爾自己也承認自己是反共的。今年四月。他在亞非會議上就曾坦白地告訴過周恩來總理：

〔未完〕

時人軼話

孫立人事件的始末側記 (五七)

他眞的每天閉門思過。和他的湖南籍太太張晶英消磨日子。他太太是佛門中人。皈依我佛。甚爲虔誠。是一個內向性的女人。她完全沒有官太太的架子。每天下厨做菜。不以爲苦。

孫將軍還是伯道無兒。據說在戰爭中札破了一個睪丸。已經沒有生机的能力。

自從這案件發生以後。孫夫人對佛更爲虔誠。一天到晚都是齋磐紅魚。阿彌陀佛。而孫將軍也頗爲頹喪。雖則有許多外國友人對他鼓勵。但是經過這次打擊。精神總難復原。

傳說他曾請求面謁總統。親自致謝寬恕之恩。總統也答應了他。曾經擇了一交的孫將軍。恐怕還有翻身的机會。外傳他可能變了第二個張學良。這完全忽視了他的環境。

◎新科學化痔瘡聖藥
消痔除根丸每罇廿四服拾元
痔瘡痛苦立即解除
本藥丸根據物理經多年悉心研究始告問世專治男女內痔外痔漏瘻痔肛門腫痛大便下血等症不論多年頑痔劇烈初病或復發一經試服即有藥到回春之妙刀割電燙紮綫古法肌膚受苦手續麻煩且有再發之虞本藥服法安全簡便無碍工作永無後患實爲患痔者的聖藥祈留意焉
佛山痔瘡科李文田謹啟
Lee Mantin 150½ Quebec St.
Prince George, B. C.

加拿大卡加利
李祐華事務所
HARRY LEE AGENCIES
話電 26539　214 CENTRE ST.　話電 33359
CALGARY, ALTA.

弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

乾坤大補丸
固本培元起衰振疲男女老壯四時咸宜。每罇一百粒可供一百天服用。正價七元五角。郵費五角。函購試服。請購銀行或郵局銀昃寄來。即可迅速寄上。一月內不滿意寄回剩藥。原銀奉還。
紐約仁壽藥行
Somerset-Vita Co.
60 E. 42 St N. Y. N. Y.

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

李文範死於風流病

◎一生大節無虧，唯獨性好漁色：

筆者曾撰寫「閒話番禺捕屬的人才」一文。內載有李文範之名。因他是世居廣州市之大塘街。前清是番禺縣屬地。同他做朋友的。一般都是番禺捕屬人。他的神氣。自頂至踵。整個像捕屬仔。所以筆者亦誤以爲他是捕屬人。因此前文敘入他的姓名。頃忽猛然醒起。他是著名藥店陳李濟的後裔。原籍是南海西樵。並不是番禺人。不過世居於番禺捕屬而已。特先更正。

李文範已於前年病卒於台北。茲略敘其生平事蹟如左：

李氏名文範。字君佩。行八。同輩均稱呼他爲八哥。甚至蔣總統亦以八哥呼之。於是成爲大衆的八哥了。早歲留學日本。參加革命。宣統三年。黨人在香港設立机關。爲地下工作。君佩司文牘。廣東獨立。胡漢民爲廣東都督。君佩任秘書。嗣改爲民政科參事。民國元二年間。約在胡之左右。

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST E.
國光絲髮公司
VANCOUVER BC
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢男女衣裳綢縐及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨有盤有目錄印便函索即奉

精選
各款小衫線仔
番褲殮舖用衣
襪仔女衫厨衣
厨褲圍身枱布
茶巾旅店床布
枕袋毛巾毡褥
大量貢獻

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名煙仔如
水手嘜　握市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4. B.C. TA. 3469

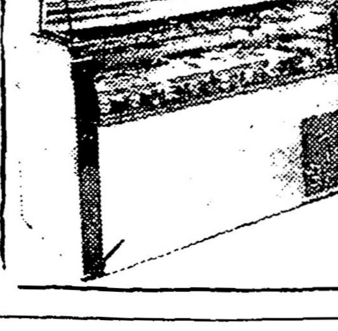
Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元
卡路街夾加都華街奄派藥材店啟

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
☯經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒童甜味美確對經濟餐有莫大之助力實較麵包之鮮明與價值盡有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是您每餐的好件侶

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍涌爽汽爐溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待安當來往便捷僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館
司理 盧金生 黃國連

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA 7920



本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

加拿大雲高華
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽爐溫暖水喉冷熱日夜俱應來往利便招呼周到租銀克己僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理 甄法明 朱旺啟

雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE MA. 9743

新辦到
水仙花頭
生晒糯枝
生晒槐枝
錦盒名茶
竹籃名茶
彩盒糖薑
瓦盅蜜薑
花瓶花盆
男女絲巾

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

華人西醫		
葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6846
梁甦魂	Dr. S W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby	Phone DE. 5031
產科婦科專醫 蔣黃文英	Dr, M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway	Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
華人牙醫		
趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

爲應付嚴寒天時
特別辦到
各種最新式(煲)汽(爐)
高文號煤油爐・煤汽爐・新式電爐・火水爐・應有盡有・裝置快捷・
本號技術人員。乃向市領有註册牌・裝置煤汽爐。包合法定規例・

特期：小明星唱片
每套六隻十元零五毛
全套六張　精裝華貴片部一册
江樓晚唱　醉折海棠花
紅綾帶

美聲長壽唱片　第八期出品
即三十三慢轉片　每只四元五
任劍輝 白雪仙　玉女香車　一只
白玉堂 先劍羆　巾幗戲鬚眉　一只
廖志偉 李慧　嫁女　一只
芳豔芬 小何非凡　恨不相逢未嫁時　一只
新紅線女 任劍輝　蜜語酸風　一只
紅線女 李海泉　睛雯撕扇　一只
陳露薇　賣油郎　一只
徐柳仙　櫻花淚　一只

外埠COD　電話 PA. 1813
HOY'S
450½ Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

〔現實小說〕

西化

寫於加國墨頓娜

黃佔峰（沾汝）

㈢

我聽了他的話句，已經很決定的。最後我鎮定自己，肯定的說：「那末！就可了，勇敢些吧，青年人，但我經濟條件那麽萎靡，哪在不能說，了」我鼓動着他，暗裡欣佩他也有這一點勇氣。

這是一個夏天裡，天氣是明朗的，男男女女，老老幼幼的，正是爭得着，在車站裡候車，這是下午六時的一班車，很快的開去美國埠了。我速快的和他們緊緊拍着手說：

「再見！春，珍！」這時我心裏差不多說不出話來，但斷續的顫抖着說：「你回國後，速速的來信給我和祖國的一切情形，千萬不要忘記的。」

「是的，我回去即來信向你報告了，」他說完時，輕輕的鬆開我的手。隨後携着他的隨身行李，趕上乘車去了。

我這時停頓在車亭裡。心頭好像壓下一塊石，此時我感到友誼的熱情，友誼的保貴啊！

乘客們如一條長蛇的排列着，川流不息的。有的擠擁着，爭先恐後，好像遲一步，就爭不到坐位的一樣。在這一瞬間。火車的前頭，猛烈的吼聲，一壘一壘的濃黑煙從車頭裡吐出來，直升天空。它！好像象徵着我一切同樣的悲鳴。

它！好像知道我心裡的一切如黑烟一般的由濃至淡的交織着。

它！代表着我和他好似烟散雲消的消失去了。火車漸漸的消失了，我就像一個呆木雞的站在車亭裡呆視着。不覺抬頭一望，車亭裡的壁鐘短針已經搭着七個字。時候不早了，我才無意識的踱回我的住所，在我定神凝視着那一幅相，就吸引着我的回憶下。

五五・四月・八日　（已完）

鶴驚崑崙

王度盧著

下册　三八

長篇武俠小說

第十二回　驛路停鞭深宵乖好夢　灞陵橫劍苦笑對情人

旁邊站着許多人看着。都希望他再打。但紀廣傑得意地走回利順鏢店去了。少時鏢店衆人就在一起吃午飯。他與阿鸞併坐在首席。葛志強等人都舉盃爲他們夫婦獻酒賀喜。紀廣傑偷眼去看阿鸞。就見阿鸞依然不喝酒。不吃菜。說是她羞澀。可又像憂愁。這却直使紀廣傑的心裏不痛快。旁邊又有人談起來江小鶴。紀廣傑也跟着談了起來。他現在手中預備着幾隻飛鏢。就決不再怕江小鶴那神出鬼沒的武藝。於是他又昂着頭。高興起來。談到使他最得意最驕傲之時。他就用拳頭擊打桌子。此時阿鸞却離席出屋去了。這櫃房對面的那東屋。就是葛志強命人收拾出來。請他夫婦居住的。阿鸞到這屋裏。坐在牀上。她就發愁。發愁了一會。眼淚就不禁涔涔落下。忽然屋門一開。

紀廣傑又進到屋裏。紀廣傑雖然沒對阿鸞說話。可是他又一笑。這種笑是表示夫妻恩愛的意思。阿鸞却連頭也不抬。立刻起身出屋到裏院去了。裏院的葛志強之妻徐氏。現在生着病。雖然有兩個僕婦。可是還得要她兒媳伺候。他的兒媳婦程玉娥。這兩個月來就沒有一刻的閒暇。沒有一時心裏舒展。她的丈夫自那次在大雁塔被李鳳傑所傷。幾乎死了。到現在傷勢才稍微見輕。可是他的婆母又病了。以至她面容憔悴。精神極爲悲苦。如今一見阿鸞已然出嫁了。梳着美人髻。戴着金首飾。穿着豔麗的衣褲。尤其是那雙繡花鞋。她眞是極爲羨慕。她就挽着阿鸞的手兒到了外屋。就悄聲說。妹妹你請坐。怎麽作了新娘子倒比上回來的時候客氣了？阿鸞臉上紅了紅。勉強笑了。就坐下。程玉娥就又湊近一些。低聲問說。新郎對你怎麽樣？你們倆一定是頂恩愛。可是你得想法擒住他的脾氣。先把他拿下馬去。不然你那位新郎是不好制的。他有本事。又有名。人物又好。以後一定要背着你作出些荒唐的事。那時你多麽生氣呀？阿鸞被她說得臉更緋紅。但又有些氣惱。就正色說。嫂嫂你別跟我鬧。

雲埠華區

樓宇衛生問題

記首次僑團代表會議討論衛生經過

㈡　林岳鍪

各僑團代表以此事重大而全加中華總會館爲全僑最高机關。對慈善公益事業及爲華僑服務事。向爲領導地位。各僑團必須思想一致。聯繫起來。爲自己本身問題。自助然後人助。各代表均發表意見。討論華埠衛生問題。

「住」爲「衣，食，住，行」。民生問題中主要之一事。而強調必先強種。衛生問題也爲我們所要注意的。僑團爲謀華僑福利計。必須要自己注重衛生自求改善。該晚以衛生部當局未有邀請中華會館出席參加該部召開之會議。而該局致其他各僑團之公函之切實用意如何。亦不甚明瞭。故祇議決屆時中華總會館派員旁聽衛生部召開之會議。

十二月十五日星期四下午二時。雲埠衛生部召開各華僑團體代表會議。除本弟代表林西河總堂九牧公所各兄弟出席外。其他僑團代表有黃雲山總公所黃文甫。馬氏總公所馬榮騰。李氏總公所李榮。陳穎川總堂陳日亮。鄭榮陽總堂鄭天華。黃江夏總堂黃恭禧。開平總會館簡秉存。沙堆僑安總會廖伯良。禺山總公所徐錦濤等。均依時出席。開會時。主席爲該衛生部衛生官士招馬里。該部職員。華區衛生檢查員華基。樓宇業職員。魯濱遜等亦出席。會際中各人詳細討論有關改進雲埠華區衛生問題。我向注重華僑本身之問題。爲使各界讀者明瞭會議中全部經過。特將各人在會中之發言。一一速記之。並節譯之於後。以饗各僑胞讀者諸君。

（未完）

煙斗

丁言

有一次。一個愛鬧人跳上了一輛公共汽車。嘴裏咬着一隻烟斗。賣票的對他說：「先生。你難道沒有看見那裡貼着字條不准吸烟嗎？」

「這叫我怎麽辦呢？」那个愛鬧乘客叫了起來：「你那邊貼着的字條。不是說：「請吸本廠所出各種名煙。這簡直是有意和我爲難了

賣票員也弄得毫無辦法。祇好叫饒：「先生。請你幫帮忙吧。並非我要先生不抽煙的。實在是公司裏關照我們賣票這樣做的。」

「我又沒有抽烟。」

「但是。先生。你嘴裏咬着煙斗呀！」

「你說得不錯。但我的鞋子穿在我脚上。並不能證明我是在走路。你說對不對？」

請稍候

鐘錶店顧客：「你們在報上登着廣告。說這鐘上一次錬能走一星期。這是眞的嗎？」

職員：「你如果想知道我們並沒有在廣告上「車大炮」的話。請你稍爲在這裏執得久一點就行了。」

冬雪

楊懷

荒江雪映一松餘　枝上鳥啼冷縮翎
大地人同情寂寞　遠方物看境濛冥
尋梅未許逢清秀　漉酒或堪慰子零
更紓稍寒觸詠　推敲方得句通靈

玄歌

恨恨

你的理智是否給冰霜帶走，
爲何總是那樣憂鬱不歡；
是否受環境所壓外勢所逼，
是否缺乏精神鼓勵的輸灌。

× × ×

還是認爲忍耐能解決一切，
但你須知消極爲忍耐所滋長。
請你再用冷靜的理智去細思，
勇敢些去清算那不可宥赦的賬。

× × ×

你的理智是否給冰霜帶走，
每日總是對樽長嘆久遠別離，
可像除了今日就沒有明天；
是否相信有那不可拆毀的藩籬。

× × ×

臘月歲將殘，
冬末是春臨。
人生不應永屈膝於惡勢力下，
而摒棄爲正義引導的光綫。

× × ×

你該知那是一壺濁水，
決不會是甜美的甘露。
速跳出那恐懼的陰影吧！
前面才是眞正人生之路。

輔行雜貨公司
國貨商場
土產集團　國貨總匯
新到　水仙花　發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

美齡金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
修整鐘錶
司理部　鄧湛隆　鄺嬋　謹啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 3501
Vancouver, B. C.

◎專醫瘋癱症
特辦蘇癆仙藥每服廿元
擅紅仙方每服五元
應驗天竺膏藥每張一元二毛五
KWONG SANG
P.O. Box 506 Duncan, B.C.
覺近埠廣生葯局黃君錦啟

各商店堂所注意
聖誕節近在眼前貴店之舖面或內部需要聖誕節之裝飾者如聖誕老人快樂新年等美術圖案中西文字及內部油色牆裱花紙等工程本社聘有特等美術人材代客設計使貴店富麗堂璜工精價廉包君滿意
接洽處：溫哥華新星旅社廖興
新藝服務社
電話 TA. 0036

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在唐市定
夾爾街服務支店在唐市
定街夾亞拔街
Guiasote 止咳良葯
壹元及壹元七毛五
Dolcin 神効風濕丸
二元三毛九
三元九毛五

（滿）（地）（可）（銀）（行）
借債能助汝營業否
若汝宜一低廉價之借項以展開生意或改革之變爲現代化倘汝有能力還債滿地可銀行可以帮助汝
生銀是本行之營業請爾與就近司理商量無論何等堅固營業計劃他必樂意在可能範圍帮助汝
滿地可銀行與加國各界人士接洽已有百三十年矣
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

雲城
陶陶酒家
東片打街壹零式號
廚師優良　餐廳美麗　招呼眞誠　包辦筵席　隨意小吃　無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030
PAcific 0713

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館。雲城第一家。
日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。
大讌兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀，請來帮襯吓。

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co Ltd
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

投資者可獲經驗之助
投資於厚利之股票。數目多少。一律歡迎。本公司特聘之華人代理。願助貴客解決一切投資疑難。列治遜歷史最久。信用尤著。分行遍佈全加各埠。並設研究部。專導顧客計劃安全投資。請於每晨八時十分。收聽CKLG電台。1070KC廣播。便得本公司最新之投資消息。
列治遜投資公司啓
James Richardson & Sons Ltd.
955 W. Hastings St. Vancouver, B.C, MA. 8511
1150 Gov't, St. Victoria. B,C. 41138

PHONE PA. 6527
雲高華埠 合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營鮮肉燒臘（合時瓜菜粗幼雜貨）
精製　白油腸臘鴨　鴨肝腸　鴨下庄　五花臘肉　鴨片肉　發行
◎新到　合時水貨　罐頭食品

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，劵據，信封，信箋，儆信錄，捐册，及會籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E.　Vancouver, B. C.

冬節送禮品

中國顧繡
男女絲巾
檯毡絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有

目錄印備　函索即奉

雲埠聯活公司啓

雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER　CANADA

君在伊頓百貨公司交易儘得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

SUNBEAM BREAD

新邊麵包

美味

生鮮

李家驪園

Lee Kar Shong
P.O. Box 795　Phone 3342
Vernon, B. C

穩寧土產
瓜菜上市
（老身上灰）冬瓜
靚兆菜
大小交易一律歡迎
所有寄費買者自理

△國內新聞▽

台山二區農業合作社多數無耕牛使用

擴大冬耕面臨失敗

共幹迫農民賣穀投資

台山訊。縣共以粮荒嚴重。目前除發動擴大冬耕面積外。並實行「農奴」政策。強迫各地建立「農業生產合作社」。如二區目前已建成新社壹百七拾餘個。連仝老社廿壹個共建二百個。但在二百個「農社」中。沒有一個社不缺乏耕牛。其中「來安鄉等七農社一壹頭耕牛亦無。其次陳邊。山前。鐵嶺。東頭等鄉之新舊社。亦同樣缺乏耕牛。共方只發動以集合人力代牛力。因此對生產有減無增。擴大冬耕運動。成爲紙上談兵。該「區委會」以此。於是大力發動社員投資　以作解決缺牛辦法。但一般農民連兩餐也無着。尙誰有能力投資。該區共幹爲完成冬耕任務。乃不擇手段。乘農民售賣「餘根」之際。強迫社員將穀款投資若干。據統計全區已有十一個鄉施行。強迫投資三千一百八拾多元。買了耕牛僅七頭。其餘各鄉現仍繼續推行中。農民毫拈板上。只有任由宰割。

全國最大百貨公司 滬永安公司遭劫奪

中共反要員工報喜慶祝

上海訊。本市永安股分有限公司。創於一九一八年。該公司規模宏大商場面積達萬三千四百平方公尺。經營商品一萬四千餘類。爲我國最大私營百貨公司。上海陷共後。連年在有計劃之重稅削生意已大不如前且不斷罰款捐獻資金早告竭五反一役。所罰補退稅款鉅大驚人。舉全公司所有資產。尙未足額。終無法繳交。全間名由工人富家。分明繳款。實則已攫入共黨手。祇名存實亡。總經理已等同廢人。各情已泄館報。去年十一月。中共強迫該公司與國營白貨公司簽訂批購。代中共推銷貨物約。至本年三月。中共又以擴充該公司營業爲由。強迫該公司經銷代銷商品種類。故永安無形中已爲中共開設。現中共爲正式掠奪該公司財產。不許工人參預。去月間。強迫該公司總經理郭琳爽。向滬共工商業聯合會請求轉呈上級機關。改爲「公私」合營。中共乃正正式式將該公司接收。不須如偷生鬼矣。頃中共爲鄭重其事。去月廿三日滬共第[illegible]商業司。批准公私合營。並令該公司員工組織報喜隊（按實則工人憤怒不堪　張燈結綵。慶祝公司批准公私合營。此種情形。亦如農村雖大鬧粮荒農民無飯食。中共迫令於繳交公粮時。打鑼打鼓。送穀入倉。共區人民眞是眼淚只有向肚內流。

吳順才牙醫博士

Dr. Chye S. Goh
501 Main St.　MA. 6302

醫所在山孖楠銀行大樓第五號房五〇一號　緬街

時間：由上午十時至下午五時

加拿大　活民氏　宛城

Wood Man Shee
889 Main St.
Winnipeg, Man. Canada

「神効藥品」

治癢丸
專治久年血毒癢症
專治久年奇癢之症
專治身痛骨痛之症
每樽銀三元五

白毒水　七天全癒　每樽五元

郵費買者自理

最溫和及最美味之煙仔

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石・錶仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜

携來此告白即以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

華新書局

新到書籍

『大帮新書到了』

民國四十五年曾天同慶通書　一元
萬事勝意通書七毛五外埠每加郵費
中國戀愛的故事全套五元
特價三元五　美加華僑百年紀實
吳尙鷹著二元一
中國成語大辭典　一元
詳註春秋左傳句解上下　一元四
新式廣注寫信百法　六毛五
求孕與避孕　六毛
幽默大師梁三癲正傳　三册　八毛
我的從影生活。電影技術漫談各一元
明月冰心　碧侶著　六毛
禱正續。　碧侶著　一元九五
苦杯正續　碧侶著　一元九五
奔正續　碧侶著　一元九五
驚夢記一元一五　鬼吻留痕三册　五毛
香屍月下遊　二册　五毛
風塵双女俠　三厚册　一元二五
荒山奇俠　八厚册　三元一
神槍手　五厚册　一元九五
小俠蔡文田　三册　八毛
子母鐵鴛鴦　五册　一元三五
怪盜雄新娘　四册　一元一
偵探女神俠大破魔黨二册　五毛
藍色掌印大戰摧花黨上中下　八毛
桃色怪案情婦跳樓記二册　五毛
中國偵探劇戰暗殺党五册　一元三五
中國殺人王火燒加拿大　二毛五
中國殺人王大鬧瑪德里　二毛五
中國殺人王初到英京　二毛五
中國殺人王大戰博覽會　二毛五
中國殺人王大戰飛機黨　二毛五
中國殺人王大鬧巴西　二毛五
中國殺人王大戰恐怖党上下　五毛
中國殺人王血戰奧入利上下　五毛
中國殺人王大戰生地獄上下　五毛
中國殺人王大戰遁地党上下　五毛

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
42 Pender St. E. Vancouver 4, B.C

加拿大　中和行公司　華埠

HING WO HONG CO
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到送禮佳品
生晒糯枝
生晒槐枝
糖羌糖菓
各種名茶
顧繡織品
江西瓷器
水仙花頭
合時水貨
各式俱備

暗市黨長壽店

ARMSTORNG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA

支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單・無論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

漂列地哆麵包現改名爲GB哆其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB哆麵包莫論在何處購買時時新鮮

加拿大　雲高華

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

香港發吾堂藥廠精製
加拿大廣萬生公司總代理

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.,
Vancouver 4. B. C.
Canada

清宮御方

補腎正藥

當天見效

絕無刺激性

均用名貴國藥原料配製

仙丹救世

（上係慈禧太后御筆御題之寶）

神仙丹現名改良再造丸
加料參羊丸
五臟奇補丹
臟器大補丸
四倍固補丹

▲當年宮闈珍品・今成大衆恩物▼

肺腎兩虛　腰痛遺精　晨倦午倦　面色萎黃　三天見效

服後精神百倍返老還童（有醫學根據）陽萎早洩。晚飯後服七粒。當晚見功　頑症服十粒。有病治病。無病補身。緩補服一粒補血。補氣。補腎。補脾。補肺。舒肝養心。婦女赤白帶。貧血不孕等症。一次施治，迅速恢復健康，永不復發。補精止汗。健腰壯骨。如房慾耗精。隨即服二十粒。明日不覺神倦腰痛生精快速。發治多汗。勝過打針。及服人參等補品。

固精　補腎　滑精　早洩

尿後反滴。小便過多。老年遺尿等症。

乙種肺腎膏滋　強肺　化痰　療咳　胸痛　[illegible]　音啞

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生疳瘡
蟲蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鹹痕　肚痛氣痛
瘡癩疥癬　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。

【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛

各埠各大商店均有代理

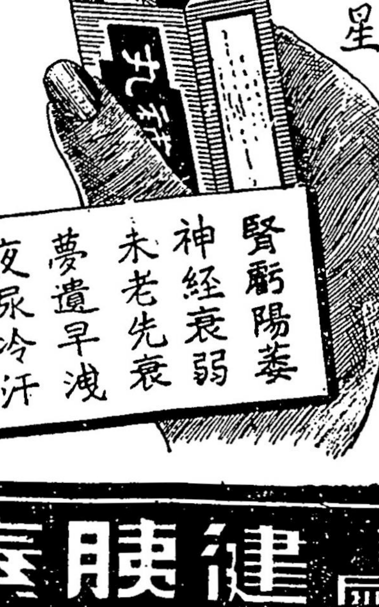
總批發處雲高華　五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

陳家菴

返老還童

參歸精


閨房恩物
弱者救星
老少咸宜
四時可服
腎虧陽萎
神經衰弱
未老先衰
夢遺早洩
夜尿冷汗
貧血失眠

甜尿健腴泰

徹底治療甜尿聖藥

總發行：香港德輔道中三百零五號

加拿大溫哥華中和行公司總代理

黃漢

經紀事務所

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C
TAtlow 電話 1754

填報工商入息稅紙　包辦妥當

解決・入籍移民事件

整理・生意數目部記

各種保險，營業買賣

永隆雜貨公司

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B. C.

新到大帮

雙A絲
雙喜牌苗
店派米

新到祖國雜貨

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

馬昌簡翁出殯情況

台山白沙鄉馬昌簡翁。昨十二月十日病終於聖約瑟醫院。於同月拾七日上午拾時。由李維爵市兒殯儀館。舉行開喪禮式。由關耀南牧師祈禱誦經。觀後司儀。家長昌爾主祭。禮生一峰。汝相。馬氏公所代表經業獻花。寶強講述昌簡翁生平行狀。國冠代家人答謝。禮成。由存珠。宗孟。仟本。佑本。守夫。樹明等。扶柩送往舊臣伙墳場安葬歸土。親朋戚友臨埠執綿者甚衆。計當車廿餘輛。花圈卅餘個。可謂生榮死哀矣。

域埠黨部選新職員

域埠訊。本埠洪門民治黨支部。於本月十日下午九時。召開黨員大會。初選明年新職員。至十吉日舉行複選。該日黨員到場投票者。極形踴躍。由主委李棠森。主持開會。十時揭曉。唱票周遇華。監票胡彩。龔自强。記錄。林福稠。周本初。曾傳燕。鍾璧。結果選出連任正主委李棠森。副周朝鎬。正書記黃清桐。副關本初。正外交林福稠。副胡海。劉炳松。財政周順榮。正監察胡彩。副吳稞。待選各人。俱為熱心黨務。咸慶得人。其餘各科職員。亦經選定。聞定期元月壹號。午后七時舉行交代典禮。屆時並設茶點助慶云。

龍岡總所選新職員

域埠訊。此間龍岡親義總公所。於昨拾七日下午八時。召集全體大會。選舉明年度新任職員。繼續辦理會務。到會者極形踴躍。首由該所主席劉和樂。率衆起立。向國旂及四姓先祖遺像。行禮如儀。恭讀先主遺訓。及宣佈開會選舉。詳述各科職員任務畢。隨指定唱票員關祝華。關發勳。監票劉利樂。趙鴻欣。劉冠彩。張良宗。紀錄趙樂民。劉希錦。張培德。張培植。關國魂。揭曉結果。當選為理事者。劉和樂。趙鴻欣。趙安國。張良宗。關紹勳。劉希錦。張恩滔。關祝華。張培德。理事長關祝華。候補理事。劉學美。關偉池。關其逸。劉尊中。監事劉冠彩。張培植。張承悅。關國根。候補監事趙九洪。關祝漢。中文書記趙樂民。關國劍。交際關祥生。劉炳松。財政關發勳。關其逸。宣傳關廷莊。關燦寧。張吉祥。核數關國劍。劉飲學。庶務劉希高。其餘各科職員亦同時選出。揭曉後。咸慶得人。並定明年元月拾四日舉行就職暨交代典禮云

党近党部選新職員

為近訊。此間民治党分部。於本月十八日正午十二時召開全体大會。選舉明年新任職員。各會員依次投票。極形踴躍。至二時開票。是時監票陳振洪。將票數核對無訛。即行開票。唱票員鄭忠梅。記錄鄭就光。鄭雯康。黎如求。鄭鏗源。結果選出正副主任鄭忠梅。周憲煜。正副監察委員黎如求。曾吉晉。正副秘書鄭彪望。鄭尚舞。正副外交周新和。鄭華錦。正副財政鄭洄林。鄭尚穫。正副核數鄭就光。琴池福。正庶務馬光燦胡維娘。揭曉後。各新任職員。熱心党務。掌聲雷鳴。咸慶得人。并議決于明年正月八號。舉行交代典禮云。

洪鐘報董事局選定

本埠訊。洪鐘報爲加東洪門之喉舌。因市府徵用華區下段。迫於停版。以待搬遷。今已遷至民治党新址。舉行復版有日。党部曾奉全加洪懇大會命令。組成報務委員會。選舉新任董事。經於月之四日。在本市民治党支部普選。舉出新董事如下：張泉海。鍾敢然。周瑞能。余才。龐振覺。譚興杰。呂王子。許燦安。羅景耀九名爲董事。候補董事湯扶。林潤璋。關崇烈。聞新選董事不日就職。對於洪鐘時報之行政與營業。均有系統之辦法。必不負洪門昆仲之重托。與乎僑界之願望云。

大公義學校董會通告

啟者。茲有要事待商。定期於本月廿六日（星期一）晚八点。假座民治党禮堂。召開全體董事會議。統祈各董事。依時出席。是所至盼。此佈

大公義學校董會啟

中華民國四拾四年拾二月廿二日

吻吆華區有攤館出投

啟者本館定期明年正月弍日（星期一）下午七時在本館當衆投充有志營斯業者請依時到來投鬮是盼

大振館預啟

◎沙堆僑安總會（紀念）鳴謝

敬啟者本總會昨於十二月十一日舉行第三十四週年紀念慶典荷蒙各界僑團男女鄉親戚友惠賜鮮花油糍賀儀祝詞祝電同人等拜領之餘不勝銘感

厚惠芳名　恕不另錄

◎旅店生意出賣

二十四個房間旅店。位於故蘭胡街。生意及傢私出賣。約有四年批約。接納任何種界人承買。現款交易更相宜。取價六千八百五十元。祈與後列洽商。

經紀 Moscrop Realty Ltd. PA. 2371

晚間 Mr. MacPhee TA.7706

◎雲埠達權社實業部

民國四十五年職員表

總理 王華進
書記 蔣安翹　財政 鄭其海
外交 梅拱學　監督 呂禮庭
董事 周玉生　簡國安　陳文彬
趙榮義　廖造蕓　伍澤濂
黃鴻新　雷根　林洪公
林伯勝　司徒捷予　林普安
張祺　林保安　鄭新福

◎栢文出賣

△離片打街不甚遠。兩層樓。十四組聯房。有些傢私。自動煖氣爐。濶五拾尺。長一百尺。每年乾淨入息。約莫七千四銀。價銀四萬銀。

△位於片打街。近喜市定街。兩層樓。地濶五拾五尺。長一百三十尺。共十一組聯房。有三合土土庫。每年入息差不多五千三銀。價銀三萬九千元。（二萬三銀現銀。其餘充銀期）。

△樓宇出賣

△位於商業區。非常好地位。兩層樓。樓上七組聯房。樓下三間舖位。濶六拾八尺。長一百尺。住客自己供給煖氣。每年乾淨入息七千元。價銀六萬元。（可以充銀期）

△位於商業區。兩層樓。樓上六組大聯房。樓下六個舖位。地稅五百銀。每年總收入八千幾銀。價銀六萬三千五。（可充銀期）。

△位於興旺地區。兩層樓。樓上係柯佛市。樓下幾間舖位。大約百七尺濶百七尺長。每年乾淨入息萬餘銀。價銀九萬五千。（一半現銀）

△位於商業區。好位置。兩層樓。樓上栢文。樓下四間舖。每年乾淨入息差不多五千銀。價銀三萬三千元。（壹萬銀現銀。其餘充銀期）

△住屋出賣

△近唐人街。兩層樓。大間屋。樓上樓下各三個房。有車房。平賣七千三銀。

莫氏實業貿易有限公司
地址：沛街五三九號
電話：MA 九六弍壹

◎点問頓達權社成立

鳴謝賀金

謝瑞廷　司徒廚厚　各拾元　陳維
鄭展儀　周治　黃寶深　周瑞炳
周衛全　馬炳沾　謝郁洲　謝汝培
黃子芹　馬榮新　阮有活　黃蓉芳
劉鉅　黃奕棠　鄺仕　馬廷平夫婦
每五元　余玉和　陳贊　梁扶
黃仕　馬爲禮　周彩　馬森
每三元　謝穩弍元

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享

榮榮臘味製造廠

一萬磅

新電話察龍零八弍壹 TAtlow 0821

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

人類聖誕　民族冬季

冬季大平賣一個月

由十一月廿四號起至十二月廿四號止

加拿大批發價目　一▲過國另計▼

頂靚白油腸每磅一元
鴨肝腸每磅一元
金銀潤每磅一元
五花臘肉每磅六毛五
牛肉干每磅三元
牛肉干每打一元

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

兩大節期　總大平賣

代柬

本總公所定於中華民國四十四年十二月廿六日下午一時舉行第十七屆聯歡大會慶典隨具茶會招待同日下午五時半假座福祿壽酒家新華僑酒樓陶陶酒家三處公宴晚間開游藝慶會舞瑞獅放電映屆時統請邑屬僑團男女邑僑駕臨指示曷勝榮幸

雲埠禹山總公所同人敬約

代柬

本總會館定於本月廿六日下午二時舉行第三十五週年紀念典禮五時半假座西湖酒家公宴統請

各埠恩平會舘代表暨全体邑僑光臨指示一切曷勝榮幸

同時選舉本總會館明年新任職員仰全体邑僑屆時踴躍到會投票爲要

雲埠恩平總會舘同人敬約

中華民國四十四年十二月十九日

◎世界馳名占卦睇相

占卦睇相顧客必須先在電話預約時間用唐話或英話接洽均可時間由上午九時至下午十時

Madame Lys TA. 3972

◎摩登家庭修理公司

本公司專門修整煙通。搜煙通。修理天面。水溝。直落水管等工作。所做工作全部保証。本公司有債劵爲保証。

電話 HA. 4346

Modern Home Repairs

◎什貨糖菓店出賣

本店地位適中生意穩當傢私用具齊備內有住房四個因本人另有別業無暇兼顧願將生意平賣如意者請由電話洽商

電話 CE. 4627

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER - VICTORIA. B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

◎住宅出賃

在派亞街三四三號六房住宅出賃有車房屋內修飾一新隨時可以遷入居住如意者請到弍五三號奇花街洽商

電話 MA. 3730

◎錦碌埠民治黨鳴謝

民國四拾四年各昆仲經費

司徒百慶五元　李開偉　何彬
每三元　李九升　許烈　每弍元
黃添壹元五

◎承頂生意啓事

茲據中訂（蘇耀夫）舖 Joes Vegetable Patch 在 1482 Marine Dr. W. Van. 全間舖業明年壹月四日立契交易如與此舖有關數目在未交易前即與賣主理妥交易後概與買主無涉。

買主蘇伯英啟

永利威

滋補藥酒　天下無雙

噩耗傳至於其知音及其舊友不佞之細君盧少容貞而淑

曾於今歲十二月二十一日晨。身騎箕尾歸天上。一別紅塵不復旋。不佞感此刺心之痛。今生不能報其德。俟來世而報之。以舒終身無窮之抱恨。茲決於是月二十八日下午三時。在 Armstrong 304 Dunlevy St. 殯儀館致祭追悼。扶櫬而瘞之於塋穴焉慟矣。

棘人劉天雄隕涕展布

治喪處：雲埠天仁街。四六八號。

T. H. Liu 468 Union St.
Vancouver 4, B. C. Canada

◎哀謝

不孝植堅煥堅侍奉無狀禍延先考諱兆相字汝相謝公府君痛於中華民國四十四年十二月七日辰時在雲高華中央醫院壽終正寢積閏享壽六十八歲得誼姊謝瑞電知噩耗遞到聞訊哀慟即偕宗藻家兄嫂等來雲親視含殮遵禮成服爰於月之十二日上午十一時假暗市黨殯儀館禮堂舉行喪禮承蒙親友鄉戚世誼惠賜賻儀花圈紮車隨行親臨執紼高誼雲情歿存均感謹綴數言藉鳴哀謝

哀孤子植堅　煥堅泣血稽顙

厚惠芳名　恕不稱呼
如有漏登　希爲原諒

的市頓埠　謝維初　明彥　汝幹　汝滐　克濯　以上每拾元　現維　寬彥　每五元　沙城謝遇享拾元　謝振琮　胡維就　每五元　云埠關則照合家　謝維鈺合家五元　家超合家拾元　梓良合家　永珍婆　每三元　鵬臻弍元　汝滾　永植　彥琦　陳新　黃活禮　每一元　以上賻儀　謝寶樹堂　國參合家　汝慈合家　維鈺合家　世滾　灼南合家　關則照謝錫璋仝　周國安　周瑞藻　周南山　周家秩　昭倫親義總公所　昭倫親義分公所　以上素車　的市頓埠　大西方西餐仝人　謝宗蔭合家　寶媽市打　謝維漢合家　麥頃崙　謝永校　謝美璇仝　點問頓　關勳厚合家　方文幹　文成　文範仝　馬興合家　梁柏合家　雷炎合家　盤練合家　謝榮仝　謝維美合家　拱維合家　賜焜合家　新兆合家　汝仲合家　馬隆合家　以上花圈　雲高華　開平總會館　昭倫親義總公所　昭倫親義分公所　謝寶樹堂　彥梓　永現合家　英旺合家　汝慈合家　灼南合家　國參合家世滾　維燐　能歆　家芝　永育　金利　植民　文創仝　國堯　國恩　國明　熀焜仝　道維　啟煒姆　汝創合家仝　馬棟合家　許子昌合家　許秉信合家仝　周國安　周南山合家仝　周家秩　周瑞藻合家仝　謝貽銓合家　貽裘　祝年仝　Mr. & Mrs. Bing Chong, Mr. & Mrs. Art Marr, Mr. & Mrs. Fred Woon, M. & Mrs. David Woon, Mr. & Mrs. Chan Foon. 以上花圈

◎哀謝

先考諱慶福字社榜梁公府君痛于民國四十四年十一月廿八日上午八時病終正寢積閏享壽五十九歲不孝貴友遠居祖國聞耗悲慟不克親視含殮謹遵禮成服荷蒙梁忠孝堂治理喪事一切經于十二月七日在暗市党殯儀館舉行出殯扶柩歸土安塟于山景墳場復蒙宗親戚友惠贈花圈賻儀親臨執紼素車致送高義隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人吳氏泣淚斂衽
孤子貴友泣血稽顙

惠賜列后　恕不稱呼

梁忠孝堂　阜賢　廣賢　李聯楨合家　西人比提栢　各花圈素車
廣賢　阜賢　慶義　永聃　各廿元
愛賢　十五元　雷浩　宇桓　各拾元
朝康　綽賢　慶仁　求賢　維天
林永　春廣　慶雲　何培　梁堯
各五元　世貽　賢曉　奕春　朝贊
各四元　美賢　定邦　朝會　世潤
梁有　江榮栢　各叁元　少如
萬財　邦姚　象挐　賢梓　賢燦
玉賢　象端　象芹　修集　建義
應胡　余文輝　楊炳　梁恩　江傑
世結　業威　立禧　胡宦　胡社
李乙垣　林學齊　關邦健　關宗
梁林　各貳元　遠浩　邦儉　梁作
馬廣　李地　鍾榮進　雨蒼　修楨
梁成　萬邦　灶邦　錦桃　遠鏞
慶潤　遠釗　惠俸　昌練　象環
衍溢　賢榮　象登　以上各壹元

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到：：（武市新造著名好米）

雙K牌超等長身絲苗

粒粒成珠　好飯易煑

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

一九五六年精美月份牌大贈送

一九五五年早造暹羅壹占米

特別大廉價

五十磅庄　**特價**　每包五元七毛半

舊穀新車　保証好飯

欲買平米　捷足先到

滿載榮歸大吉勝已抵埠上市

富貴牌藥酒　有七十餘年歷史

藥選地道　大米蒸釀

功効卓著　原色原味

醇香可口　飲後保不燒喉

貨質可靠

▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

香式美酒
永茂居老酒庄
富貴牌
WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.
天津　香港　澳門

津港澳

永茂居老酒庄

披露

◎裝修水龍煤氣煖氣

本公司專門裝修水龍水厠各種煖氣裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修葺均工精價廉華友賜顧隨時應命

Hugo C. Orre &Son
348 Powell St.
TA. 2927晚間電話[illegible]

◎注意烟通屋盖水澗

煙通要每年搜一次本公司專搜煙通修整煙通屋蓋漏水土庫潮濕及新裝水澗等工作工精價廉華友光顧隨時應命

Coast Contractors
HA. 8180R

保守黨青年擁護
鄭天華競選省議員

進步保守黨自提名選出鄭天華爲競選雲埠中區省議員後。該黨青年黨員壹致擁護。其競選運動標語爲「選鄭君爲雲中區省議員」・「選保守黨青年黨員鄭君」。「正月請投鄭君一票」等・明年正月九號。將爲省選之期。鄭君昨於該黨提名後。曾發表政見謂「省議會中・須有一強有力之青年人。出席爲反對黨人督官。督促省政之改善」。華僑向有團結。自尊之民族性。宜亦一致擁護鄭君。競選省議員云。

左爲鄭天華君玉照

鄭天華君履歷

鄭天華君爲域多利埠僑生。現年卅一歲。爲鄭悅精翁之公子。鄭翁於五拾五年前由中國來加拿大。鄭君年少時。肄業於域埠北防公立學校及域多利中學。受國民基本教育・於一九四二年習商。但因抗戰軍興。遂于一九四三年志願入伍從軍。在太平洋司令部諜報部服務。壹九四四年隨軍轉戰西南太平洋壹帶。服務于加拿大遠征軍中。與聯軍陸海空三軍諜報局合作。收集處理報告或編製特殊性質之統計表及諜報工作。一九四六年退伍回加。即服務於加聯邦政府爲公務員。壹九四九年入加拿大英屬哥倫比亞省立大學法律系肄業。並同時在加拿大軍隊訓練隊任教官。行政機關公務員。並協助組織第四諜報訓練隊。加拿大後備軍少將。于壹九五三年在該校獲文學士學位。于一九五四年獲法學士位。他隨即開業辦案。加入律師公會後三月。即在域埠本省高等法院辦案。此爲加籍華人首次在高等法院辦案者。

彼有兄弟兩名。壹名爲外科醫生。在第二次世界大戰時。曾爲醫官。另壹名爲環球航空公司之機師。於大戰時服務于加拿大空軍。爲轟炸機駕駛員。鄭君爲協和教會。國際獅子會之會員。又爲全加中華總會館立法股員。中加友誼會法律顧問。鄭榮陽總堂職員等。鄭君過去訓練加拿大青年成材服務社會。加彼獲選爲雲高華埠中區省議員。必爲人民謀更多之福利。必起帶頭作用。努力實行云。

余族選出新職員

全加駐雲余風采總堂。於昨拾八日(星期日)下午壹時將所有各地昆仲寄回之選票。在禮堂當衆開票。結果當選理事者毓熾。炳和。煦和。蘇和。毓焯。梅慶。玉中。廉禮。實君・遐和。超樂・雅卿。毓俠培義。瀚和等拾五名。監事者毓植毓清・珠中。慶庠。經表等五名。

又訊。風采實業部。本年須選舉下屆董事。以繼續辦理業務。該部職員於昨十八日開票結果。選出炳和。毓熾。梅慶。煦和。玉中。毓焯。蘇和等爲下屆董事。

又訊。雲城余風采分堂。於本月十壹日經已舉行明年度職員初選。特於昨拾八日舉行複選。結果當選理事者遐和。煦和。超樂。廉禮炳和。毓熾。蘇和等。監事者珠中毓清。毓焯。總務汝坤。惠霖。炳和。理財玉中。毓焯。炳和。交際纘欽。毓熾。中慶。稽查經表。毓植。暢和。慈善暢和。珠中。毓清核數君實。廉禮。瀚和。庶務毓慶暢和。祝禮。開票後。咸慶得人云

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET
喜市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone TA. 0733　Vancouver, B.C.

招商代理　利權優給　期內定貨　利權同享

隆冬時期　送禮佳儀

△冬季大平賣一個月

由十二月一號起至十二月卅一號止

加拿大批發價目　▲過國另計

頂靚白油腸	每磅一元
鴨肝腸	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每磅六毛五
牛肉干	每磅三元
牛肉干	每打一元

價銀有限　何物如之

雲埠第一家臘味製造廠謹啟

雲高華利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C

新到大幫

雙托水仙花　糖（薑）　登市

荔枝干

注意！注意！

巨帮（生）（羌）湧到

久已吃香美洲之

味香園農夫牌南洋萬里望補腎花生供市

（本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）

日昇銀業按揭有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732

專營借欵

如用充銀期方式購新舊客車貨車本號利息特別便宜對其他各項借欵歡迎詢問

總經理周育生啓

域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St.　Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018

專營

「好些路」
WHOLESALE

國貨商場　祖國貨品　樣樣齊備

請來幫襯　便知價平

價目表印就　函索即寄

新年新歲在家團叙親友駕臨拜年硬係恭喜你發財又添丁好福好壽中孖寶買屋買實業既然受了好兆頭咯理宜用國貨裝飾華堂以彰慶典

龔貞信辦到國產膠質最新欵最美麗五彩色燈

★★請留意睇吓特式：每個燈頭配有各欵各色燈罩。最合聖誕樹。禮堂。廳房。玻璃窗。門楣用。

唐山彩燈　首次辦到　裝飾聖樹　五色繽紛　大號色燈每盒三元六

中號色燈每盒二元九　小號色燈每盒二元六　燈胆每個一毛

外埠另加郵費每盒三毛

新到小說

天賜姻緣上下
九毛阿梅南
遊上下九毫
歷盡歡場上下
九毫騷婦淚
史上下九毛
蠢仔笑史三冊
一元二玉燕
迷春上下九毛
狼虎華年上下
九毛尼姑秘
史上下九毛
纏綿半生上下
九毛豔陽春
水上下九毛
性變新生四毫

龔貞信花舖電話同用

IRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

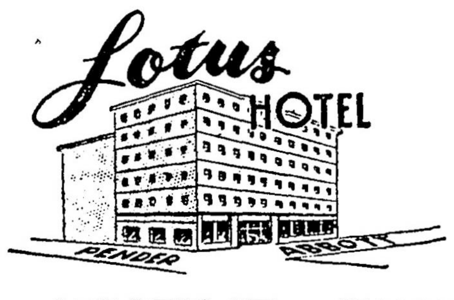
電話 CHerry 0947
CEdar 5304

樂觀圖書館在片打街壹六號三樓

蓮花大旅店 = 百老滙旅店 =

加拿大雲高華唯一華人旅業權威

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊



ABBOTT ST.　VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA 3445